

V35 TENER, LLEVAR, RESULTAR, QUEDAR + participe passé

Ces verbes semi-auxiliaires, associés à un participe passé, expriment une action déjà accomplie. Chaque verbe apporte une nuance particulière. Le participe passé s'accorde avec le sujet ou le COD.

- ▶ **TENER*** → exprime avec insistance que l'action est déjà réalisée
 - ▶ **LLEVAR** → l'action n'est qu'en partie achevée et va se poursuivre
 - ▶ **RESULTAR** → forme courante avec des verbes sur l'habillement : *poner, calzar...*
 - ▶ **QUEDAR** → exprime la conséquence d'un fait antérieur
- + participe passé
- ▶ **QUEDAR** → exprime le résultat d'une action, considéré comme permanent

* ⚠ ≠ Passé composé (bien plus courant !)
→ **HABER + p. passé invariable**

- ▶ *Mi lección de mates, la **tengo aprendida**.*
Ma leçon de maths, je l'ai apprise.
- ▶ → ***Sólo es el principio del viaje y ya llevamos recorridos cien kilómetros.*** Ce n'est que le début du voyage et on a déjà parcouru cent kilomètres.
→ ***Me gusta la camisa que llevas puesta.***
J'aime la chemise que tu portes.
- ▶ *Tres personas **resultaron heridas** en un accidente de tráfico.* Trois personnes ont été blessées dans un accident de la route.
- ▶ *La tienda **quedó abierta** todo el verano.*
Le magasin est resté ouvert tout l'été.

V36 Avoir : TENER ≠ HABER

Les verbes **TENER** et **HABER** se traduisent tous deux par "avoir", mais il faut bien les distinguer en espagnol.

- ▶ **TENER** signifie **avoir, posséder (qqch)**
 - ▶ **HABER** est un outil grammatical, un auxiliaire qui, suivi du participe passé, sert à former les temps composés.
- ▶ - **Tengo un ordenador.**
 - Sara **tiene tres hermanos.**
 - ▶ - **He comido dos empanadas.** (passé composé)
 - ¡**No te había visto!** (plus-que-parfait)

V37 Être : SER ≠ ESTAR

Il existe deux verbes "être" en espagnol.

- ▶ **SER** s'emploie :
 - pour exprimer une **qualité essentielle** qui définit un objet ou une personne comme :
 - . une caractéristique physique essentielle
 - . la nationalité
 - . un trait de caractère, qualité, défaut
 - . la profession...
 - toujours avec un nom ou pronon attribut du sujet
 - avec des adjectifs indiquant une qualité essentielle
 - avec une préposition, pour exprimer...
 - . l'appartenance, l'origine ;
 - . la matière ;
 - . la destination ;
 - . le temps ;
 - . la comparaison.
- ▶ → . *Elisa **es** rubia y alta. Yo **soy** joven.*
(caractéristique physique essentielle, couleur, forme)
- . ***Soy colombiano.*** (nationalité)
- . *Tus amigos **son** simpáticos. ¡Qué tonto **eres!***
(qualité, défaut)
- . ***Somos médicos.*** (profession)
- . *Juan **es** mi hermano. **Son** nuestras amigas.*
(nom attribut du sujet)
- ***Es... cierto, útil, fácil, difícil, obvio, posible, imposible, interesante, necesario, preciso, probable, etc.***
- . ***Somos de Madrid.*** (origine)
- . *La calle **es** de todos.* (appartenance)
- . *La mesa **es** de madera.* (matière)
- . ***Es para ti.*** (destination)
- . ***Es de día/de noche.*** (temps)
- . ***Es como un sueño.*** (comparaison)